



**Международная конференция
по последующей деятельности
в области финансирования развития
для обзора хода осуществления
Монтеррейского консенсуса**

Доха, Катар
29 ноября — 2 декабря 2008 года

Distr.: General
1 December 2008
Russian
Original: English

Пункт 9(а) повестки дня

Проведение в рамках общей темы

**«Перспективы на будущее: дальнейшие меры
на основе сотрудничества по финансированию
развития» «круглых столов» с участием многих
заинтересованных сторон по шести основным
тематическим областям**

«Круглый стол» 3

Международная торговля как движущая сила развития

Резюме обсуждения

1. Сопредседателями «круглого стола» 3 были статс-секретарь министерства иностранных дел Словакии Ольга Алгаерова и вице-президент Сальвадора Ана Вильма де Эскобар. Координатором обсуждения была заместитель Генерального директора Всемирной торговой организации Валентина Ругвабиза. С докладами выступили следующие участники обсуждения: заместитель Генерального секретаря по экономическим вопросам Бразилии Педру Луиш Карнейру де Мендонса; Постоянный представитель Бангладеш при Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве и Председатель Совета по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Дебаприя Бхаттачария; секретарь по иберо-американскому сотрудничеству Генерального иберо-американского секретариата Мигель Хаким; Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Африки Абдули Джанне; посол Китая при Всемирной торговой организации Сунь Чжэньюй; и министр внешней торговли и развития Финляндии Пааво Вяйрюнен.

2. Представляя тему обсуждения, г-жа Ругвабиза отметила важность сохранения открытости международной торговли в условиях нынешнего финансового кризиса, поскольку это имеет самое непосредственное отношение к росту и развитию, и подчеркнула важность завершения Дохинского раунда многосторонних торговых переговоров достижением сбалансированных результатов. Согласованная либерализация торговли на основе честных и справедливых правил имеет исключительно важное значение для всех стран; одной из ключевых задач Всемирной торговой организации является создание равных условий для всех ее членов и оказание помощи странам, обойденным процессом глоба-



лизации, в их интеграции. Исключительно важной в этом отношении является инициатива «Помощь в интересах торговли», поскольку многие бедные страны не имеют производственных мощностей, позволяющих им воспользоваться расширенным доступом на рынки, и в этой связи развитым странам следует подтвердить свои обязательства.

3. Г-н де Мендонса заявил, что Бразилия выиграла от либерализации торговли в 90-е годы благодаря промышленной базе, созданной на этапе замещения импорта. Впоследствии чрезвычайно важное значение для развития страны имела благоприятная международная конъюнктура. Однако эта конъюнктура определялась политикой Соединенных Штатов и Европы; являясь крупным экспортером сельскохозяйственной продукции и ресурсов, Соединенные Штаты конкурируют на этих рынках с развивающимися странами и Европой, а их сельскохозяйственные субсидии дают им конкурентное преимущество. Хотя некоторым развивающимся странам, таким как страны Восточной и Юго-Восточной Азии, удалось добиться развития на основе опережающего роста экспорта, многие развивающиеся страны не сумели извлечь выгоды из международной торговли. Успешное завершение Дохинского раунда могло бы восстановить сбалансированность системы. Вместе с тем нынешний кризис угрожает подорвать эту возможность, и чрезвычайно важно скоординировать деятельность по борьбе с кризисом и противодействию протекционизму. Как заявил президент Лула, Дохинский раунд стал не просто возможностью, но необходимостью.

4. Г-н Бхаттачария отметил, что торговля является лишь одной из движущих сил развития и зависит от действия других факторов, таких как пространство для маневра в национальной политике и прямые иностранные инвестиции. Важнейшим инструментом содействия благотворному влиянию торговли на развивающиеся страны является особый и преференциальный режим. Ключевыми принципами в этой связи выступают взаимодополняемость и согласованность. В то же время по причине нынешнего финансового кризиса, изменения климата и неустойчивости цен на продовольствие и сырье международная конъюнктура в ближайшем будущем станет исключительно неблагоприятной. Как показывают недавние события в Афганистане, Ираке и Южной Азии, глобальный спад представляет собой не только экономическую, но и политическую угрозу. К числу неотложных задач относятся поддержание многосторонней торговой системы и противодействие гегемонистским и протекционистским тенденциям; завершение Дохинского раунда достижением сбалансированных результатов, включая обеспечение беспопытного и неквотируемого доступа на рынки для всех наименее развитых стран и их товаров; и решение проблемы торговли сырьевыми товарами, наиболее известным проявлением которой является проблема торговли хлопком. Кроме того, необходимо провести пересмотр национальной политики и реформу учреждений для обеспечения того, чтобы получаемые благодаря торговле преимущества привели к сокращению масштабов нищеты.

5. Г-н Хаким оценил ход выполнения пяти пунктов Монтеррейского консенсуса, касающихся торговли. Значительный прогресс был достигнут в расширении членского состава Всемирной торговой организации; увеличении объема финансовых ресурсов, получаемых благодаря торговле, хотя в 2009 году в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна впервые с 1982 года произойдет сокращение объема экспорта; расширении двусторонних и региональ-

ных соглашений о свободной торговле; и удвоении объема помощи в интересах торговли. Однако самый важный пункт, касающийся завершения Дохинского раунда, не был выполнен, хотя участникам переговоров почти удалось достичь договоренности по «пакету Лами». Таким образом, Дохинская конференция должна придать по крайней мере политический импульс и позволить наметить порядок будущих переговоров.

6. Г-н Джанне подчеркнул, что для африканских стран торговля во многих отношениях действительно является важнейшей движущей силой развития, хотя этот континент сталкивается с серьезными препятствиями, такими как ограниченность производственного потенциала, неразвитость торговой инфраструктуры и узость кредитной базы, недостаточная диверсификация и сложные географические условия, включая отсутствие выхода к морю у 15 стран, так что торговые издержки могут, как в случае Чада, достигать 50 процентов от стоимости товаров. Поэтому четко организованное целевое оказание помощи в интересах торговли для наращивания потенциала портовых, телекоммуникационных и таможенных служб является весьма эффективным, как показал вновь созданный в Аддис-Абебе центр по вопросам торговой политики.

7. Г-н Чжэньюй рассказал об историческом опыте Китая, который на протяжении 400 лет проводил политику «закрытых дверей», и о либерализации политики с конца 70-х годов. Он заявил, что 30 процентов ежегодного увеличения китайского импорта в последние годы объясняются оказанием помощи другим странам, особенно в Азии. Вместе с тем финансовый кризис уже начинает оказывать влияние на торговлю: заказы на экспортные поставки к Рождеству упали на 30 процентов, а по некоторым товарам — до 70 процентов. Китаю необходимо ежегодно создавать свыше 100 млн. новых рабочих мест, что требует поддержания ежегодных темпов роста на уровне не менее 8 процентов. Поэтому необходимо обеспечить разработку глобальных мер стимулирования и открытия торговых и финансовых потоков, чтобы избежать повторения ошибок 30-х годов; в этой связи жизненно важное значение имеет завершение Дохинского раунда. Необходимо покончить с сельскохозяйственными субсидиями и значительно снизить таможенные пошлины, причем не следует требовать от развивающихся стран полной взаимности, а уязвимым странам должен быть предоставлен особый и преференциальный режим. В Китае средний уровень связанных и применяемых ставок таможенных пошлин составляет 15,2 процента, тогда как по миру в целом средний уровень связанных ставок равняется 60 процентам, в Японии средний уровень ставок на сельскохозяйственную продукцию составляет 42 процента, а в Соединенных Штатах Америки и Европе — 22 процента, и Китай намерен снизить уровень своих ставок до 12 процентов. Оратор подчеркнул, что при оказании помощи Китай неукоснительно руководствуется принципом невмешательства во внутренние дела стран-получателей — подход, на котором Китай сам настаивал в прошлом при получении помощи.

8. Ссылаясь на опыт Финляндии, г-н Вяйрюнен особо отметил, что развитие торговли и сокращение масштабов нищеты являются правильными направлениями политики для развивающихся стран. Он с оптимизмом расценил перспективы Дохинских переговоров после выдвижения г-ном Лами своего плана созвать до конца 2008 года новое совещание на уровне министров и запланированного проведения Европейским союзом совещания по соглашениям о свободной торговле. Выступающий также выразил надежду на то, что страны с

формирующейся рыночной экономикой последуют примеру Европейского союза и предоставят наименее развитым странам беспошлинный и неквотируемый доступ на свои рынки, и высоко оценил объявление Китаем о распространении такого режима на 95 процентов экспортной продукции наименее развитых стран.

9. После выступлений докладчиков было проведено интерактивное обсуждение. Некоторые делегаты выразили неудовлетворение по поводу прогресса, достигнутого в ходе Дохинского раунда, нынешней международной торговой системы и ограничений на вступление во Всемирную торговую организацию и призвали реформировать международную торговую систему и учреждения. Многие делегаты подчеркнули, что в нынешние трудные времена чрезвычайно важно избегать установления ограничений свободы международной торговли и поощрять сотрудничество по линии Юг-Юг. Они отметили, что реализация инициативы «Помощь в интересах торговли» дополняет результаты Дохинского раунда, и призвали обеспечить, чтобы выделяемые в рамках этой инициативы ресурсы дополняли средства, перечисляемые по линии официальной помощи в целях развития, и были транспарентными.
